

The following is an English translation of the Roman-photo conversations as they appear in the textbook.

Unité 1

AT THE CAFÉ

- 1** *At the kiosk...*
SANDRINE Good morning, Mr. Hulot!
M. HULOT Hello, Miss Aubry! How are you?
SANDRINE Very well, thank you. And you?
M. HULOT Um, I'm fine. Here's 45 cents. Have a good day!
SANDRINE Thanks, good-bye!
- 2** *At a table, outside the café...*
AMINA Hi!
SANDRINE Hello, Amina. How's it going?
AMINA Well... fine. And you?
SANDRINE Yes, I'm doing well, thanks.
AMINA Look! There's Rachid and... a friend?

- 3** **RACHID** Hello!
AMINA and **SANDRINE** Hi!
RACHID I would like to introduce you to a friend, David Duchesne.
SANDRINE My name is Sandrine.
DAVID Delighted.
- 4** **DAVID** And you..., what's your name?
AMINA My name is Amina.
RACHID David is an American student. He is from Washington, D.C., the capital of the United States.
AMINA Ah, yes! Welcome to Aix-en-Provence.
RACHID Well..., see you later.
SANDRINE See you soon, David.
- 5** *Inside the café...*
MICHÈLE Hello. The *P'tit Bistrot*. Yes, one moment, please.
Mrs. Forestier! Stéphane's high school.
VALÉRIE Hello. Yes. Hello, Mrs. Richard. Yes. Yes. Stéphane? Is there a problem at the high school?

- 6** **STÉPHANE** Oh, no! Mrs. Richard! The French teacher!
DAVID Is there a problem?
- 7** **STÉPHANE** Yes! The French exam!
- 8** **VALÉRIE** Oh... the French exam! Yes, thank you, thank you, Mrs. Richard, thank you very much! You're welcome, bye!
- 9** **STÉPHANE** Introduce yourselves, please!
RACHID Hello, Mrs. Forestier. How are you?
VALÉRIE Ah, I am doing badly!
RACHID Yeah? I'm well. Let me introduce you to David Duchesne, an American student from Washington.
- 10** **DAVID** Hello, ma'am. Pleasure to meet you!
RACHID Ah, I have political science class in thirty minutes. Bye, Mrs. Forestier. See you later, David.

FRIENDS

- 1** *At a table, outside the café...*
VALÉRIE So, one croissant, one crepe and three coffees.
TOURISTE Thank you, ma'am.
VALÉRIE Ah, you are... American?
TOURISTE Uh, no, I am British. He is Canadian, and she is Italian.
VALÉRIE Ah, me, I'm French.
- 2** *In the café...*
VALÉRIE Stéphane!!!
STÉPHANE What?! What is it?
VALÉRIE What is it! What is it! A sheet of paper! It's your math exam! What is this?
STÉPHANE Yes, um, math... it's difficult.
- 3** **VALÉRIE** Stéphane, you are intelligent, but you're not brilliant! In class, one pays attention to the teacher, to the notebook and to the [text]book! Not out the windows. And not to girls!
STÉPHANE Oh, oh, fine!!

- 4** *At the counter...*
VALÉRIE The croissant, that's for the British man, and the crepe, that's for the Italian woman.
MICHÈLE But, ma'am. Are you okay? What is it?
VALÉRIE Well, it's Stéphane. His exam results, his teachers... problems!
- 5** **MICHÈLE** Oh, ma'am, calm down! I'm an optimist. He's an intelligent boy. And you, are you a patient woman?
VALÉRIE Yes... yes, I'm patient. But the Canadian, the Englishman, and the Italian are impatient. Go! Quickly!
- 6** *At Amina and David's table...*
DAVID And Rachid, my roommate? What's he like?
AMINA He is nice and very polite... rather reserved but a very brilliant student. He is of Algerian heritage.
- 7** **DAVID** And you, Amina, what heritage are you?

- AMINA** Senegalese heritage.
DAVID And Sandrine?
- 8** **AMINA** Sandrine? She is French.
DAVID No... What is she like?
AMINA Well, she's a singer, so she is a little selfish. But she's very sociable. And charming. But watch out! She's with Pascal.
DAVID Pascal, Pascal...
- 9** **VALÉRIE** So, is everything alright?
AMINA Ah, yes, thank you.
DAVID Amina is a very elegant and sincere girl.
VALÉRIE Yes! She is charming.
- DAVID** And Rachid, what's he like?
VALÉRIE Oh! Rachid! He's an angel! He is intelligent, polite and modest. An excellent roommate.
- 10** **DAVID** And Sandrine? What is she like?
VALÉRIE Sandrine?! Oh, no, no, no. She is dating Pascal.